



Kursplan

Fakultetsnämnden för humaniora och samhällsvetenskap
Institutionen för språk och litteratur

4TY902 Litteratur i språkundervisningen I, 10 högskolepoäng
Literature in language teaching I, 10 credits

Huvudområde

Tyska

Ämnesgrupp

Tyska

Nivå

Avancerad nivå

Fördjupning

A1N

Fastställande

Fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för språk och litteratur 2010-01-12

Senast reviderad 2010-06-24. Rev.av behörighet

Kursplanen gäller från och med vårterminen 2011

Förkunskaper

Lärarexamen varav minst 1-80 hp i tyska ingår samt svenska B och engelska B.

Förväntade studieresultat

Efter avslutad kurs skall de studerande kunna:

- redogöra för centrala teoretiska riktningar inom litteraturdidaktiken med hänsyn till undervisning i främmande språk,
- diskutera litterära texters möjligheter och begränsningar för språkundervisningens syften,
- reflektera över förhållandet mellan teori och praktik inom litteraturdidaktiken ,
- använda olika kriterier för val av lämplig litteratur,
- använda sig av bibliotek i sökandet efter lämplig litteratur.

Innehåll

Kursen behandlar användningen av barn- och ungdomslitteratur i undervisning av tyska. Diskussioner om litteraturens potential för språkundervisning och om redskapen för val av text och arbetssätt med litterära texter är centrala delar.

I en inledande del behandlas litteraturdidaktik med fokus på undervisningen i främmande språk. Mot bakgrund av en översikt över hur och med vilken motivering litteratur har använts i språkundervisning (t.ex. som ett sätt att utvidga ordförrådet, passiv reception och analys) fokuseras det på litterära texter som utgångspunkt för en varierad

undervisning. Här ingår bl.a. integrering av andra medier, t.ex. film och nätresurser samt frågan om hur användandet av litterära texter kan ställas i relation till bl.a. elevautonomi, individualisering och en varierad undervisning.

Den tar även upp den tyskspråkiga barn- och ungdomslitteraturens olika genrer och deras ideologi och historik samt lässtimulering och -kompetens. Studenterna tränas i att reflektera över hur litterära texter kan ingå i språkundervisningen och hur det kan omsättas i praktiken. Centralt i kursen står värderingen och valet av lämplig litteratur på målspråket, samt planeringen av undervisningsupplägg. Detta kräver att studenterna använder biblioteket aktivt och sätter sig in i nödvändiga biblioteks- och IKT-resurser.

Undervisningsformer

Undervisningen bedrivs på svenska och tyska. Viss obligatorisk litteratur på engelska förekommer. Kursen ges på distans med 1–2 obligatoriska fysiska träffar och några virtuella sådana. Undervisningsformer som kan förekomma är föreläsningar, seminarier samt gruppdiskussioner såväl vid de obligatoriska sammankomsterna som via en webbaserad lärplattform.

Examinationsformer

Kursen bedöms med betygen Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd. Översättning av betyg till den sjugradiga ECTS-skalan kan erhållas på begäran. En begäran om översättning skall helst ske i samband med kursstart, dock senast innan slutbetyg sätts för kursen.

Examinationsformer som kan förekomma är skriftliga och multimediala inlämningsuppgifter och muntliga redovisningar, enskilt eller i grupp, samt kontinuerlig bedömning av aktiviteter (t.ex. diskussioner via diskussionsforum, chatt och blogg) i den webbaserade lärplattformen.

För studerande som ej godkänts vid ordinarie tentamenstillfälle ges möjlighet till fyra ytterligare tillfällen.

Kursvärdering

Efter avslutad kurs genomförs en kursutvärdering som sammanställs och återkopplas till studenterna samt arkiveras enligt institutionens bestämmelser.

Kurslitteratur och övriga läromedel

GEMENSAM DEL

Obligatorisk litteratur

Chambers, Aidan. 1996. *Tell me: children, reading, and talk*. Stenhouse Publishers. Kapitel 1–7, ca. 100 s.

Europarådet. *Gemensam europeisk referensram för språk: lärande, undervisning och bedömning (valfritt språk)*. Ca 50 s.

Finns även i elektronisk form på svenska från Skolverket: www.skolverket.se eller på engelska från Europarådet: www.coe.int/T/DG4/Linguistic/CADRE_EN.asp

Kramsch, Claire & Kramsch, Olivier. 2000. "The Avatars of Literature in Language Study". *Modern Language Journal* 84:4, s. 553–573.

Lundahl, Bo. 2009. *Engelsk språkdidaktik*. Studentlitteratur. Kapitel 7, 10, 12–14, ca 125 s.

Marx Åberg, Angela. 2009. "Uppgift eller upplevelse? Om läsuppgifters roll vid läsning av litterära texter i språkundervisning". I: Tornberg, U., Valfridsson, I. & Malmqvist, A. (red.). *Språkdidaktiska perspektiv. Undervisning och lärande i språk*. Liber förlag, s. 81–96.

Tornberg, Ulrika. 2009. *Språkdidaktik*, Gleerups. (Finns även i översättning till norska.) Kapitel 6, 23 s.

Vestli, Elin Nesje. 2008. ”Fra sokkel til klasserom. Litteraturens plass i fremmedspråkundervisningen.” *Fokus på språk*, 2008:13, s. 1–39.

Referenslitteratur

Rosenblatt, Louise M. 2002. *Litteraturläsning som utforskning och upptäcktsresa*. Studentlitteratur.

TYSK DEL

Obligatorisk litteratur

Lange, Günter 2005. *Taschenbuch der Kinder- und Jugendliteratur. Band 1. Grundlagen - Gattungen*. Schneider-Verl. Hohengehren. 8 kapitel i urval, ca. 225 s.

Kompendium med artiklar som tillhandahålls av institutionen, ca 100 s.

Referenslitteratur

Marquardt, Manfred. 2005. *Einführung in die Kinder- und Jugendliteratur [mit CD-ROM Arbeitsmaterialien]*. 11. uppl. Bildungsverlag EINS Stam.

Wild, Reiner. 2008. *Geschichte der deutschen Kinder- und Jugendliteratur*. 3. uppl. Metzler.

Lange, Günter. 2005. *Taschenbuch der Kinder- und Jugendliteratur. Band 2. Medien und Sachbuch, ausgewählte thematische Aspekte, ausgewählte poetologische Aspekte, Produktion und Rezeption, KJL im Unterricht*. Schneider-Verl. Hohengehren.